

LINGO!

języki nieobce



# ROSYJSKI

**Mów  
śmiało!**  
w podróży  
w pracy  
z przyjaciółmi

## Rozmówki

z wymową  
i słowniczkiem

wydawnictwo LINGO

**Mirosław Zybert**

**ROSYJSKI**  
**Rozmówki z wymową i słowniczkiem**

**Mów śmiało!**

Konsultacja językowa:  
Nina Gierus

**LINGO**  
języki nieobce

**Redaktor serii:** Anna Laskowska

**Redakcja:** Paweł Pokora

**Projekt okładki serii:** Klara Pereptyś-Pająk

**Projekt makiety:** Studio 27, biuro@studio27.pl

**Zdjęcie na okładce:** © Irina Alyakina / Fotolia.com

**LINGO**  
języki nieobce

© Copyright by Wydawnictwo Lingo sp.j., Warszawa 2016

**[www.jezyki nieobce.pl](http://www.jezyki nieobce.pl)**

**ISBN: 978-83-7892-367-1**

**ISBN wydania elektronicznego: 978-83-7892-483-8**

**Skład i łamanie:** Klara Pereptyś-Pająk

# Spis treści

<b>Wstęp</b>	<b>4</b>	<b>8. Zakupy i usługi</b>	<b>88</b>
<b>Wymowa</b>	<b>5</b>	<b>9. Sport i rekreacja</b>	<b>100</b>
<b>1. Podróż</b>	<b>8</b>	<b>10. Rozrywki</b>	<b>111</b>
<b>2. W hotelu</b>	<b>23</b>	<b>11. Z wizytą</b>	<b>122</b>
<b>3. Na ulicy. Zwiedzanie miasta</b>	<b>33</b>	<b>12. Praca i biznes</b>	<b>133</b>
<b>4. Pieniądze</b>	<b>46</b>	<b>13. Tablice</b>	<b>145</b>
<b>5. Poczta, telefon, internet</b>	<b>55</b>	<b>14. Zarys gramatyki</b>	<b>155</b>
<b>6. Zdrowie</b>	<b>67</b>	<b>15. Słowniczek polsko-rosyjski</b>	<b>180</b>
<b>7. Jedzenie</b>	<b>76</b>		

## Mów śmiało!

Publikacja Wydawnictwa Lingo z serii „Mów śmiało!” ułatwi Ci porozumiewanie się w języku rosyjskim w każdych okolicznościach. To praktyczne rozmówki z wymową w wygodnym dla użytkownika zapisie fonetycznym, dzięki którym bez trudu dogadasz się z rodowitymi Rosjanami.

Każdy z dwunastu rozdziałów rozmówek dzieli się na trzy części.

- **Mów śmiało** – zawiera to, co najważniejsze w rozmówkach, czyli wybór najpotrzebniejszych zwrotów. Ułożone są one w porządku rzeczowym – wystarczy znaleźć ten, który pasuje do Twojej sytuacji i już wiesz, co powiedzieć.
- **Porozmawiaj** – to krótkie, z życia wzięte dialogi ilustrujące przykładowe użycie zwrotów i wyrażeń zawartych w części „Mów śmiało”.
- **Słówka** – to starannie wybrane, najczęściej używane i najważniejsze dla danego tematu słownictwo.

W **Tablicach** znajdziesz zestawienie najczęściej poszukiwanych słów i informacji. Dzięki nim szybko powiesz, jakiego koloru ubrania szukasz, podasz datę swojego przyjazdu lub zapytasz, która godzina. **Zarys gramatyki** to z kolei błyskawiczna ściągą, potrzebna zwłaszcza gdy chcesz samodzielnie konstruować wypowiedzi w oparciu o materiał zgromadzony w rozmówkach. A do czego może się przydać zamieszczony na końcu **Słowniczek**, nie musimy chyba wyjaśniać.

Z życzeniami samych miłych konwersacji

*zespół autorów i redaktorów Lingo  
wraz z zaprzyjaźnionymi Rosjankami i Rosjanami*

## Akcent

Akcent w języku rosyjskim jest ruchomy, tzn., że w różnych formach tego samego wyrazu może on się przemieszczać, na przykład: **о́кно** (mianownik I. poj.), **о́кна** (mianownik I. mn.).

Samogłoska **ѐ** jest zawsze akcentowana.

## Wymowa

- Wymowa niektórych samogłosek zależy od pozycji akcentu, szczególnie samogłoski **о**. Jeżeli samogłoska **о** znajduje się przed akcentem, wymawiamy ją jak **a**, np.: **о́кно** (*akno*), natomiast, gdy znajduje się w pozycji po akcencie wymawiamy ją jak krótki dźwięk pośredni między **a** i **y**, np.: **ѐто**.
- Samogłoskę **о** wymawiamy jak **o** jedynie wtedy, gdy jest ona akcentowana, np.: **пóчта**. Wymawiamy ją jednak nieco inaczej niż w języku polskim: dłużej i mocniej, z większym zaokrągleniem ust
- Spółgłoska **ч** należy do spółgłosek, które w języku rosyjskim wymawiamy zawsze miękko, np.: **пóчта**. Jednak w niektórych wyrazach, jak na przykład **что**, spółgłoskę tę wymawiamy jako **sz** (*szto*)
- Rosyjską spółgłoskę **л** (l) wymawia się dotykając końcem języka do górnych zębów, na przykład: **ло́дка** (łódka), **ла́мпа** (lampa)
- Litera **л** służy zarówno do oznaczania spółgłoski **ł**, jak i spółgłoski **l**. Wymawia się ją jak **l** wówczas, gdy występuje po niej

znak miękkiej **ь, и** lub **е, ё, ю, я**, na przykład: **улица** (ulica) – *ulica*, **Олег** – *Al'eg*, **лён** (len) – *l'on*, **Люба** – *L'uba*, **Коля** – *Kol'a*

- Rosyjskie spółgłoski **ж** i **ц**, podobnie jak **ш**, wymawia się zawsze twardo, np.: **живу** – *żywu*; **жить** – *żyt*; **на улице Герцена** – *na ulice G'ercena*; **цена** – *cena*; **цирк** – *cyrk*; **цифра** – *cyfra*
- Litery rosyjskie **е, ё, ю, я**, nazywane również samogłoskami jutowanymi, mogą odpowiadać różnym głoskom, zależnie od pozycji, w której występują:
  - po spółgłosce odpowiadają samogłoskom **е, о, и, а**, jednocześnie oznaczając miękkość spółgłoski, która je poprzedza, na przykład: (w transkrypcji: znak ' oznacza miękkość) **дядя** – *d'ad'a*, **метро** – *m'etro*, **тётя** – *t'ot'a*, **бюро** – *b'uro*
  - po samogłosce lub na początku wyrazu litery te odpowiadają połączeniom głosek **je, jo, ju, ja** i tak je wymawiamy, na przykład: **едет** – *jed'et*, **Юра** – *Jura*, **моя** – *maja*, **роет** (ryje – czynność) – *rojet*, **моё дерево** (moje drzewo) – *majo d'er'ewo*
- **ь** – znak miękkiej jest literą, która nie oznacza głoski. Pełni on kilka różnych funkcji:
  - oznacza miękkość poprzedzającej go spółgłoski, np.: **Гданьск, конь**, a także w zakończeniach bezokolicznika większości czasowników, np.: **жить, спать**;

- występuje zawsze w końcówce 2 os. I. poj. czasowników w czasie teraźniejszym, np.: *ты живёшь, ты спишь*;
- gdy występuje po spółgłosce, a przed samogłoskami jotowanymi *е, ё, ю, я* pełni wówczas funkcję rozdzielającą, t.j. oddziela w wymowie spółgłoskę od następującej po niej samogłoski jotowanej, np.: *семья* (rodzina) – *s'emja*, *здоровье* (zdrowie) – *zdarowje*.

- Samogłoski jotowane wymawiamy wówczas jako *je, ja, ju, jo*, czyli tak samo jak na początku wyrazu lub po samogłosce.
- Rosyjską spółgłoskę *щ*, podobnie jak *ч* wymawia się zawsze miękko, np.: *щётка, плащ, борщ, ещё, щуплый*.
- Znak twardy rozdzielający *ъ* to litera nie oznaczająca żadnego dźwięku. Pełni ona funkcję rozdzielającą.
- W końcówkach *-ого, -его* dopełniacza przymiotników, zaimków i liczebników spółgłoskę *з* wymawiamy jako (*w*), na przykład.: *красивого* (*krasiwowo*), *летнего* (*lietniewo*), *кого* (*kawo*), *первого* (*pierwowo*), *пятого* (*piatowo*), *Ковальского* (*Kowalskowo*).

## Intonacja

W języku rosyjskim zdania pytające wypowiadamy z intonacją wznoszącą na sylabie akcentowanej, natomiast zdania oznajmujące wypowiadamy z intonacją opadającą.



# 1. Podróż Путешествие put'eszéstvje

## 1.1. Mów śmiało

### ■ Pociągiem На поезде *na pójezd'e*

Gdzie jest dworzec kolejowy? *Где железнодорожный вокзал?*  
*gd'e žel'eznadaróžnyj vakzál?*

O której godzinie odjeżdża pociąg do...? *В каком часу отправляется поезд в...?*  
*v katórom czasú otpravl'ájecca pójezd v...?*

Czy można tam dojechać pociągiem podmiejskim? *Можно ли туда доехать на пригородном поезде?*  
*móžno li tudá dajéhat' na prígorodnom pójezd'e?*

Z jakiego dworca odjeżdżają pociągi do...? *С какого вокзала отправляются поезда в.../ до...?*  
*s kakówo vakzála atpravl'ájuts'a pajezdá v.../ do...?*

Z którego peronu odjeżdża pociąg do...? *От какой платформы отправляется поезд в...?*  
*at kakój platfórmы atpravl'ájets'a pójezd v...?*

Gdzie jest kasa  
przedsprzedaży?

**Где касса предварительной  
прода́жи?**

*gd'e kássa pr'edvarít'elnoj  
pradáży?*

Ile kosztuje bilet do...?

**Ско́лько сто́ит биле́т в...?**

*skólko stóit bil'ét v...?*

Proszę o bilet na pociąg  
pospieszny do...

**Да́йте, пожа́луйста, биле́т  
на ско́рый по́езд в...**

*dájt'e, pažálsta, bil'et na skóryj  
pójezd v...*

Deklarację celną otrzyma  
pan od konduktora.

**Тамо́женную деклараци́ю  
вы полу́чите у проводни́ка.**

*tamóżennuju d'eklarácju vy  
paluczít'e u pravadniká*

Czy w składzie pociągu jest  
wagon restauracyjny?

**В соста́ве по́езда есть  
ваго́н-рестора́н?**

*v sastáv'e pójezda jest' vagón-  
r'estarán?*

Jaką trasą jedzie ten pociąg?

**По како́му мариру́ту  
сле́дует э́тот по́езд?**

*pa kakómu marszrútu sl'édujet  
étot pójezd?*

O której godzinie ten pociąg  
przyjeżdża do...?

**В кото́ром часу́ э́тот по́езд  
прибыва́ет в...?**

*v katórom czasú étot pójezd  
pribywájet v...?*

Nasz wagon jest w środku  
składu.

**Наш ваго́н в середи́не  
соста́ва.**

*nasz vagón v s'er'edín'e  
sastáva*

Poproszę o bilet w pierwszej/  
drugiej klasie.

*Да́йте, пожа́луйста, билéт  
в мя́гкий/жё́сткий ваго́н.  
dájt'e, pažálsta, bil'ét v m'áhkij  
/žóstkij/vagón*

Według rozkładu pociąg  
przyjeżdża o godzinie 9.00.

*По расписа́нию по́езд  
прибы́вает в 9.00 (де́вять  
ноль ноль).  
pa raspisán'ju pójezd  
pribywájjet v d'év'at' nol' nol'*

Przepraszam, gdzie jest  
przechowalnia bagażu?

*Извини́те, где ка́мера  
хране́ния бага́жа?  
izvinít'e, gd'e kám'era  
hran'éń'ja багаzá?*

Czy ten pociąg kursuje  
codziennie?

*Э́тот по́езд сле́дует  
ежедне́вно?  
étot pójezd sl'édujet  
ježedn'évno?*

Chcę oddać na przechowanie  
tę walizkę.

*Я хочу́ сдать на хране́ние  
э́тот чемода́н.  
ja haczú zdat' na hran'éń'je  
étot cz'emadán*

Palić można tylko na  
pomocie wagonu.

*Кури́ть мо́жно то́лько  
в та́мбуре.  
kurít' móžno tólko v támbur'e*

Czy to przedział dla  
niepalących?

*Э́то купе́ для некуря́щих?  
éto kupé dl'a n'ekur'ászczih?*

To jest wagon  
z miejscówkami.

*Э́то плацка́ртный ваго́н.  
éto plackártnyj vagón*

To jest wagon bez przedziałów.

*Это общий вагон.  
это общий вагон*

Bilet jest ważny do...

*Билет действителен до...  
bil'et d'ejstvít'el'en do...*

Poproszę o miejsce na dole/  
na górze.

*Дайте, пожалуйста,  
нижнее/верхнее место.  
dajt'e, pažálsta, nížn'eje/  
v'érhn'eje m'ésto*

Czy ten pociąg jedzie przez...?

*Этот поезд следует через...?  
étot pójezd sl'édujet  
cz'er'ez...?*

## ■ **Samolotem** На самолёте *na samal'ót'e*

Czy załatwiłeś wszystkie dokumenty wyjazdowe?

*Ты оформил все документы  
на выезд?  
ty afórmil vs'e dakum'énty na  
výjezd?*

Poproszę o bilet na rejs numer... w klasie ekonomicznej.

*Дайте, пожалуйста,  
билет на рейс номер...  
в экономический класс.  
dajt'e, pažálsta, bil'et na r'ejs  
nóm'er... v ekanamíčz'eski  
klass*

Bilet jest ważny jeden rok od daty lotu.

*Билет действителен один  
год с даты полёта.  
bil'et d'ejstvít'el'en adín god  
s dátý pal'óta*

Gdzie można zarezerwować bilet na lot do...?

**Где можно забронировать билет на рейс в...?**

*gd'e móžno zabranírovat' bil'ët na r'ejs v...?*

Czy można zarezerwować bilet przez internet?

**Можно ли забронировать билет по Интернету?**

*móžno li zabronirovát' bil'ët pa internétu?*

Czy mam płacić gotówką, czy kartą kredytową?

**Как мне платить: наличными или кредитной картой?**

*kak mn'e płatít': nalíč'nyimi ili kr'edítnoj kártoczkoj?*

Jaka może być waga bagażu?

**Какой может быть вес багажа?**

*kakójj móżet byt' v'es bagażá?*

Ile trzeba płacić za kilogram nadbagażu?

**Сколько нужно платить за килограмм сверхнормативного багажа?**  
*skol'ko núżno płatít' za kilagrám sv'erhnormatívnogo bagażá?*

Sklep bezcłowy znajduje się w hali odlotów.

**Магазин беспошлинной торговли находится в зале вылета.**

*magazín b'espószlinnoj targóvli nahódicca v zál'e výl'eta*

- Proszę mnie zawieźć do portu lotniczego... **Отвезите меня, пожалуйста, в аэропорт...**  
atv'ezít'e m'en'á, pažálsta, v aerapórt
- Podczas startu i lądowania palenie jest wzbronione. **Во время старта и посадки курить воспрещается.**  
va vr'émja starta i pasádki kurít'vaspr'eszcz'ájecca
- Proszę zapiąć pasy. **Застегните, пожалуйста, ремни.**  
zast'egnít'e, pažálsta, r'émni
- Zaczyna się odprawa na lot numer... do... **Начинается посадка на рейс номер... в...**  
naczinájecca pasádka na r'ejs nóm'er... v...
- Ile czasu trwa lot do...? **Сколько времени продолжится полёт в...?**  
skól'ko vr'ém'eni pradałżájecca pal'ót v... ?
- Do odprawy trzeba zgłosić się godzinę przed odlotem. **На посадку нужно явиться за час до вылета.**  
na pasádku núżno javícca za cz"as do vyl'eta
- Gdzie mogę wymienić pieniądze? **Где я могу обменять деньги?**  
gd'e ja magú abm'en'át' d'én'gi?

Pieniądze może pan wymienić w kantorze lub w banku.

**Дёньги вы мо́жете  
обме́нять в обме́нном  
пу́нкте и́ли в ба́нке.**  
d'én'gi vy móžet'e abm'en'át'v  
abm'énnom púnkt'e ili v bánk'e

Chcę wymienić euro na ruble.

**Я хочу́ обме́нять ё́вро на  
рубли́.**  
ja haczú abm'en'át'jévro na  
rublǐ

Lot numer... jest odwołany z powodu złej pogody.

**Рейс но́мер... отме́няется  
из-за нелётной погóды.**  
r'ejs nóm'er... atm'en'ájecca  
iz-za n'el'ótnoj pagódy

Proszę okazać paszport.

**Предъяви́те, пожа́луйста,  
па́спорт.**  
pr'edjavít'e, pažálsta, pásport

Ma pan (pani) nieważną wizę.

**Вáша ви́за неде́йстви́тельна.**  
vásza víza n'ed'ejstvít'el'na

Czy mogę usiąść przy oknie?

**Могúли я сесть у окнá?**  
magú li ja s'est'u akná?

## ■ **Samochodem** На маши́не *na maszynie*

Gdzie jest najbliższa stacja benzynowa?

**Где бли́жайшая  
автозапра́вка/  
автозапра́вочная ста́нция?**  
gd'e bližájszaja avtozaprávka/  
avtozaprávocznaja stáncija?

Proszę zatankować mój samochód.

**Запра́вьте, пожа́луйста, мою́ маши́ну.**

zapráv'ít'e, pažálsta, majú maszynu

Ile benzyny mam nalać?

**Ско́лько бензи́на нали́ть?**

skól'ko b'enzína nalít'?

Proszę nalać pełen zbiornik.

**Нали́йте, пожа́луйста, полный́ бак.**

nal'éjt'e, pažálsta, pólnyj bak

Proszę też sprawdzić poziom oleju.

**Про́верьте та́кже у́ровень ма́сла.**

prav'ért'e tákże úrov'en'másła

Czy może mi pan wymienić olej?

**Мо́жете поменя́ть мне ма́сло?**

móžet'e pam'en'át'mn'e másło

Proszę wymyć przednią szybę.

**Вы́мойте, пожа́луйста, лобово́е стекло́.**

výmójt'e, pažálsta, łabavóje st'ekló

Popsuł mi się samochód.

**Моя́ маши́на слома́лась.**

majá maszyna słamátas'

Gdzie mogę napompować opony?

**Где я могу́ накача́ть ши́ны?**

gd'e ja magú nakacz'át'szyny?

Czy daleko stąd do warsztatu samochodowego?

**Далеко́ ли отсю́да**

**автосе́рвис/авторемон́тная мастерска́я?**

dal'eko li ats'uda avtos'ervis/avtor'emontnaja mast'erskaja?



Czy mógłby pan (pani)  
wezwać pomoc techniczną?

**Вы не могли бы вызвать  
техпомощь?**

*vy n'e mogli by vyzvat'  
t'ehpomoszcz'?*

Ile będzie kosztować  
naprawa?

**Сколько будет стоить  
ремонт?**

*skól'ko búdet stóit'r'emónt?*

Z jaką prędkością można  
jeździć autostradą?

**С какой скоростью можно  
ехать на автострáде?**

*s kakój skórost'ju móžno jézdít'  
na avtostrád'e?*

Przekroczył pan (pani)  
dozwoloną prędkość.

**Вы превысили дозволенную  
скорость.**

*vy pr'evysili dazvól'ennuju  
skórost'*

Proszę wezwać pogotowie  
ratunkowe.

**Вызовите, пожалуйста,  
скорую помощь.**

*výzovit'e, pažálsta, skóruju  
pómoszcz'*

Mój samochód jest  
ubezpieczony.

**Моя машина застрахована.**  
*maja maszýna zastrahóvana*

To moja polisa  
ubezpieczeniowa.

**Это мой страховой полис.**  
*éto moj strahavój pólis*

Gdzie jest najbliższy parking  
strzeżony?

**Где ближайшая охраняемая  
стоянка?**

*gd'e bliżájszaja ahran'ájemaja  
stajánka?*

Czy może mi pan (pani)  
pokazać drogę na mapie?

**Не могли бы вы показать  
мне дорогу на карте?**  
*n'e maglí by vy pokazát' mn'e  
darógu na kárt'e?*

Tutaj nie można wyprzedzać. **Здесь нельзя обгонять.**  
*zd'es' n'elz'á abgan'át'*

Płaci pan (pani) mandat!

**Платите штраф!**  
*plátít'e sztraf!*

Kto jest kierowcą tego  
samochodu?

**Кто водитель этой  
машины?**  
*kto vadít'el' étoj maszýny?*

Proszę okazać prawo jazdy!

**Предъявите ваше  
водительское удостоверение!**  
*pr'edjavít'e vásze vadít'elskoje  
udastav'er'en'je!*

Proszę o dowód rejestracyjny  
pańskiego samochodu.

**Дайте, пожалуйста,  
технический паспорт  
вашей машины.**  
*dájt'e, pažálsta, t'ehničz'eski  
pásport vászej maszýny*

## 1.2. Porozmawiaj

– **В котóром часу отправляется ближайший пóезд  
в Казáнь?**

*v katórom cz'asú atpravl'ájecca bliżájszyj pójezd v kazán'?*

**O której godzinie odjeżdża najbliższy pociąg do Kazania?**

- **В 16.00 (шестна́дцать ноль ноль).**  
*v szesnádcat 'nol' nol'*  
 O godz. 16.00
- **Э́то ско́рый и́ли пасса́жырский по́езд?**  
*éto skóryj ili passažýrskij pójezd?*  
 To pociąg pospieszny, czy osobowy?
- **Ско́рый.**  
*skóryj*  
 Pospieszny.

---

- **Да́йте, пожа́луйста биле́т на за́втра в Са́нкт-Пе́тербу́рг.**  
*dájt'e, pažálsta, bil'ét na závtra v sánkt-p'et'erbúrg*  
 Poproszę bilet na jutro do Sankt-Petersburga.
- **На како́й по́езд?**  
*na kakój pójezd?*  
 Na który pociąg?
- **На по́езд в 22 часа́. Одно́ ме́сто в спа́льном ваго́не.**  
*na pójezd v dvádcát'dva cz'asá. adnó m'ésto v spál'nom vagón'e*  
 Na pociąg o 22.00. Jedno miejsce w wagonie sypialnym.
- **Ве́рхняя или ни́жняя по́лка?**  
*v'érhn'aja ili nižn'ája pólka?*  
 Łóżko górne czy dolne?
- **Ни́жняя, пожа́луйста.**  
*nižn'aja, pažálsta*  
 Poproszę dolne.

---

- **Мне ну́жен биле́т на рейс в Ва́ршаву на по́слеза́втра.**  
*mn'e núžen bil'ét na r'ejs v varszávu na posl'ezávtra*  
 Potrzebuję bilet na lot do Warszawy na pojutrze.

- **На какой рейс: утром, днём или вечером?**  
*na kakój r'ejs: útrom, dn'om ili v'ecz'erom?*  
**Na który lot: rano, w ciągu dnia czy wieczorem?**
- **Дайте, пожалуйста, на утренний, в экономический класс.**  
*dájt'e, pažálsta, na útr'ennij, v ekanamíč'eskij klass*  
**Proszę na poranny lot w klasie ekonomicznej.**
- 
- **Заправьте, пожалуйста, мою машину.**  
*zapráv't'e, pažálsta, majú maszynu*  
**Proszę zatankować mój samochód.**
- **Сколько бензина налить?**  
*skól'ko b'enzína nalít'?*  
**Ile benzyny nalać?**
- **Налейте полный бак.**  
*nal'éjt'e pólnyj bak*  
**Proszę nalać pełen zbiornik.**

### 1.3. Słówka

autobus	<i>автóбус avtóbus</i>
bagaż	<i>бага́ж bagáż</i>
bagaż podręczny	<i>ручнóй бага́ж rucz'nój bagáż</i>
bagaż ponadnormatywny	<i>сверхнóрмаatívный бага́ж sv'erhnarmatívnyj bagáż</i>
bilet	<i>билéт bil'éť</i>
bilet ulgowy	<i>льгóтный билéт l'gótnyj bil'éť</i>

deklarowanie bagażu	<b>декларирование багажа́</b> <i>d'eklarírovan'je bagażá</i>
dworzec	<b>вокза́л</b> <i>vakzáł</i>
dworzec autobusowy	<b>автобусный вокза́л</b> <i>avtóbussenyj vakzáł</i>
dworzec kolejowy	<b>железнодоро́жный вокза́л</b> <i>žel'eznadaróžnyj vakzáł</i>
dworzec rzeczny	<b>речной вокза́л</b> <i>r'ecz'nój vakzáł</i>
kasa	<b>ка́сса</b> <i>kássa</i>
klasa	<b>класс</b> <i>klass</i>
klasa biznes	<b>бизнес класс</b> <i>bízn'es klass</i>
klasa ekonomiczna	<b>экономический класс</b> <i>ekanamíc'eskij klass</i>
kontrola	<b>контро́ль</b> <i>kantról'</i>
kontrola celna	<b>тамо́женный контро́ль</b> <i>tamóžennyj kantról'</i>
kontrola graniczna	<b>пограни́чный контро́ль</b> <i>pagraníc'nyj kantról'</i>
kontrola paszportowa	<b>па́спортный контро́ль</b> <i>pásportnyj kantról'</i>
odjazd pociągu	<b>отъе́зд (отправле́ние)</b> <b>пóезда</b> <i>atjézd (atprav'l'en'je) pójezda</i>
odlot samolotu	<b>вы́лет самолёта</b> <i>vyl'et samal'óta</i>

peron	<b>пeррoн (платфoрмa)</b> <i>p'errón (plاتفóрма)</i>
pociąg	<b>пoбeзд</b> <i>pójezd</i>
pociąg osobowy	<b>пaссажýрский пoбeзд</b> <i>passażýrskij pójezd</i>
pociąg podmiejski	<b>пpíгopодный пoбeзд</b> <i>přígorodnyj pojezd</i>
pociąg pospieszny	<b>скoрый пoбeзд</b> <i>skóryj pójezd</i>
podróż w interesach	<b>деловáя пoбeздкa</b> <i>d'elavája pajézdka</i>
podróż turystyczna	<b>туристíческая пoбeздкa</b> <i>turistíč'skaja pajézdka</i>
podróż służbowa	<b>служeбная пoбeздкa</b> <i>služébnaja pajézdka</i>
port lotniczy	<b>aэрoпóрт</b> <i>aerapórt</i>
przechowalnia bagażu	<b>кáмера хрaнeния бaгaжé</b> <i>kám'era hran'én'ja багажá</i>
przedział (w wagonie)	<b>купe</b> <i>kupé</i>
przyjazd pociągu	<b>пpиeзд (пpибýтие) пoбeздa</b> <i>prijézd (pribýt'je) pójezda</i>
przylot	<b>пpилeт</b> <i>pril'ót</i>
przystanek	<b>oстанoвкa</b> <i>astanóvka</i>
postój	<b>стoянка</b> <i>stajánka</i>

rezerwacja biletów	<b>бронирование билéтов</b> <i>branírovan'je bil'étov</i>
rozkład jazdy	<b>расписáние дви́жения</b> <i>raspisa'n'je dvižén'ja</i>
stacja benzynowa	<b>автозапράвочная стáнция</b> <b>(автозапράвка)</b> <i>avtozaprávochnaja stáncja</i> <i>(avtozaprávka)</i>
wagon	<b>вагóн</b> <i>vagón</i>
wagon I/II klasy	<b>мя́гкий/ жёсткий вагóн</b> <i>m'ahkij/ žóstkij vagón</i>
wagon restauracyjny	<b>вагóн-рестора́н</b> <i>vagón-r'estarán</i>
wagon sypialny	<b>спáльный вагóн</b> <i>spál'nyj vagón</i>
wagon z przedziałami	<b>купéйный вагóн</b> <i>kup'éjnyj vagón</i>
wagon bez przedziałów	<b>о́бщий вагóн</b> <i>óbszczij vagón</i>
ubezpieczenie	<b>страхóвка</b> <i>strahóvka</i>